



**Добро пожаловать
в Хемскерк!**

Информационный буклет

Содержание

Добро пожаловать в Хемскерк! _____	3
Виды досуга в Хеемскерке: _____	5
Правила поведения и проживания _____	9
Медицинское обслуживание _____	10
Регистрация в реестре населения _____	133
Образование _____	14
Финансовые вопросы _____	16
Еда, одежда и прочие вещи _____	19
Транспорт _____	20
Организации по оказанию помощи и контактные данные _____	21

Добро пожаловать в Хемскерк!

Введение

Муниципалитет Хемскерк и все жители Нидерландов сопереживают вашему горю. Война в Украине никого не оставила равнодушным. Это ужасно, что вам пришлось покинуть свою страну, свой дом и своих близких. На данный момент вы находитесь в безопасности, и жители Нидерландов сделают все возможное, чтобы принять вас и помочь вам как можно лучше. Для начала мы хотели бы предоставить вашему вниманию важную информацию, содержащуюся в данной брошюре. Пожалуйста, учтите, что ситуация и договоренности могут измениться. Если у вас возникли вопросы, пожалуйста, свяжитесь с муниципалитетом Хемскерк.

Прием и консультация, во время которой можно задать имеющиеся вопросы:

(присутствует украинский переводчик)

Понедельник с 09:00 до 12:00 часов в здании муниципального управления Хемскерк

Адрес электронной почты для вопросов (можно писать по-украински):

hulpaanoekraine@heemskerk.nl

Нам хочется, чтобы вы познакомились с местом, в котором оказались, и с людьми, которые вас здесь окружают. Поэтому сначала мы расскажем вам немного о муниципалитете Хемскерк, о нашей стране Нидерландах и ее жителях.

Хемскерк

В Хемскерке проживает около 39 000 человек. Центр города очень оживленный. Многие жители отправляются туда, чтобы закупиться, походить по магазинам или перекусить и что-нибудь выпить.

Нидерланды

Наша маленькая страна очень густо населена: в ней проживает 17 миллионов человек на территории, которая в 14 раз меньше, чем Украина. В Нидерландах много крупных городов, таких как Амстердам и Роттердам. Помимо крупных и средних городов также много маленьких деревень. Сельскохозяйственные предприятия стараются оптимально использовать преимущества равнинного ландшафта в целях земледелия и животноводства. У голландцев особая связь с водой: большая часть территории нашей страны находится ниже уровня моря. Поэтому в Нидерландах повсюду были построены дамбы, чтобы сдерживать воду. Голландцы часто мокнут, поскольку здесь часто идут дожди. В остальном, климат в Нидерландах умеренный, здесь (почти) никогда не бывает экстремальной жары или экстремального холода.

Голландцы гордятся своей страной. В День Короля (Koningsdag) 27 апреля, когда отмечается день рождения нашего короля, большая часть населения выходит на улицы, нарядившись в одежду оранжевого цвета - цвета Нидерландов. Есть и такие люди, которые не сильно привязаны к королю, а на улицы в День Короля выходят просто потому, что им хочется праздника. Ведь голландцы по своей природе очень общительны. А еще голландцы по своей природе довольно прямые люди, мы говорим то, что думаем. Но у нас нет намерения кого-то обидеть. Поначалу вам, возможно, придется привыкать к нашей прямоте.

В нашей стране можно наблюдать множество различий в образе жизни людей и их идентичности на основе их этнической, религиозной и социальной принадлежности. Голландское общество открыто и инклюзивно и принимает каждого человека таким, какой он есть.

В целом в характере голландцев заложено, что мы любим помогать другим. Это проявляется и

в последние месяцы. Нуждающиеся украинцы получают много помощи и поддержки от голландского общества. Мы надеемся, что вы ощущаете это так же. Не бойтесь обращаться к голландцам, и вы увидите, что многие люди найдут время, чтобы поговорить с вами и помочь вам.

Виды досуга в Хеемскерке:

Природа,

В окрестностях Хеемскерка расположены красивые природные зоны. Например, можно совершить прогулку по дюнам. Для этого нужен специальный билет, который можно приобрести у входа в природную зону. Через дюны можно выйти на тихий пляж Хеемскерка (добраться до которого можно только пешком или на велосипеде). На пляж в Вейк-ан-Зе (Wijk aan Zee) можно легко доехать на машине.

Вы также можете посетить местный зоопарк или зооферму:

- Зооферма «Дирендорп» (Kinderboerderij Dierendorp), расположенная по адресу: Врейбюрглан 1, 1962 VA, Хеемскерк (Vrijburglaan 1, 1962 VA Heemskerk).
- Зоопарк «Энимал Фарм» (Animal Farm), расположенный по адресу: Виллем-Александрплантсун, 1946 SJ, Бевервейк (Willem Alexanderplantsoen, 1946 SJ Beverwijk).

Спорт,

Движение полезно как для физического, так и для психического здоровья. Можно каждый день совершать короткую или длинную прогулку, чтобы оставаться в движении. В Хеемскерке есть хорошие возможности для занятий спортом: 4 теннисных клуба, 2 футбольных клуба, баскетбольный клуб, плавательный клуб, волейбольный клуб и гандбольный клуб. Также здесь действует спортивное общество, в рамках которого можно заниматься гимнастикой, аэробикой и волейболом, а также посещать занятия физкультуры для пожилых. В эти клубы Вы можете обратиться самостоятельно. Если вам понадобится помощь, или вы захотите что-то уточнить о той или иной спортивной организации, обратитесь в социальную службу «МЭТ Хеемскерк» (MET Heemskerk, контактные данные указаны в разделе «Организации по оказанию помощи и контактные данные»). За дополнительной информацией можно обратиться в отдел оказания услуг населению (Serviceplein) в муниципалитете или прийти на консультацию.

В Хеемскерке организовывается (в т.ч. бесплатно) много видов досуга для детей. Ниже приведен список некоторых из них. Социальная служба «МЭТ Хеемскерк» (MET Heemskerk) также проводит различные мероприятия специально во время каникул. Помимо этого, существует множество видов досуга и мероприятий для взрослых. Вы можете найти их на сайте социальной службы «МЭТ Хеемскерк» (MET Heemskerk): www.metheemskerk.nl или в социальных сетях (страница социальной службы на Фейсбуке).

Утренние встречи для родителей и детей в возрасте от 0 до 4 лет (Peuter-/ouderochtend).

Стоимость €1,50.

Встречи в утреннее время, на которых родители детей в возрасте от 0 до 4 лет могут просто пообщаться друг с другом или обсудить вопросы воспитания детей. Дети могут играть, петь и танцевать.

- В понедельник и пятницу с 9.45 до 11.15 часов в социально-культурном центре «Спектрум» по адресу: Лаураплеин 1, 1961 GP, Хеемскерк (Buurtcentrum Het Spectrum. Lauraplein 1, 1961 GP Heemskerk)
- Во вторник с 9.45 до 11.15 часов в социально-культурном центре «Схэйлхук» по адресу: Ван Бронкхорстстраат 1, 1962 ТВ, Хеемскерк (Buurtcentrum De Schuilhoek. Van Bronckhorststraat 1, 1962 TV Heemskerk)
- В четверг с 9.45 до 11.15 часов в начальной школе «Марел» по адресу: Дёйтсландлан 7, 1966 ХА, Хеемскерк (Basisschool de Mareel. Duitslandlaan 7, 1966 ХА Heemskerk).

Во время школьных каникул встречи не проводятся. Подать заявку на участие можно через социальную службу «МЭТ Хеемскерк» (MET Heemskerk).

Кружок «Умелые руки» для детей от 4 до 12 лет (Speldoe middag)

Стоимость 1,50 евро.

Творческие занятия по приготовлению пищи, выпечке, выпиливанию и столярному делу проходят в социально-культурном центре «Схэйлхук» (Schuilhoek) по средам с 14.00 до 15.30 часов. Записаться можно через социальную службу «МЭТ Хемскерк».

Спортмикс для школьников из группы 3 – 4 (Sportmix).

Бесплатно

Эти занятия предназначены для детей из групп 3 и 4 начальных школ Хемскерка. Дети, которые не являются членами какого-либо спортивного клуба, могут записаться вне очереди.

Спортмикс проводится два раза в неделю:

- среду с 15.30-16.15 часов или с 16.30-17.15 часов в спортзале на улице Дёйтсландлан (Gymzaal aan de Duitslandlaan).
- В пятницу с 14.45-15.30 часов в спортзале на улице Бахстрат (Gymzaal aan de Bachstraat).

На эти занятия необходимо записаться на сайте

<https://jouw.teamsportservice.nl/kennemerland/project/sportmix-groep-3-4-in-heemskerk/>

Кружок для девочек из групп 7 & 8 (Meidengroep).

Бесплатно.

Проводится раз в месяц с 19:00 до 21:00 часа по пятницам. Занимайтесь творчеством, общайтесь и играйте в юношеском центре «Инсайд 54» (Inside 54). Отправьте сообщение на номер 06 - 1497 8727 на имя Амбер Велдхун (Amber Veldhoen) или электронное письмо на адрес amber.veldhoen@metheemskerk.nl.

Детский арт-клуб для детей с 6 до 12 лет (Kids Art).

Бесплатно.

Занятия творчеством для детей проходят каждую среду с 14:45 до 15:45 часов в юношеском центре «Инсайд 54» (Inside 54). Отправьте сообщение на номер 06 - 1497 8727 на имя Амбер Велдхун (Amber Veldhoen) или электронное письмо на адрес amber.veldhoen@metheemskerk.nl.

Еженедельные спортивные и игровые мероприятия для детей от 7 до 12 лет.

Бесплатно

Отдел по спорту региона Кеннемерланд (Sportservice Kennemerland):

районный тренер Барт Нефт (Buurtsportcoach Bart Neeft), тел.: 0251 254740.

Программа на период до начала летних каникул:

- Понедельник 15.00-16.30 часов: детская игровая площадка на улице Ван Мёрсстрат (Van Meursstraat).
- Среда 13.30-15.00 часов: площадка «Арк» (Ark-terrein) на улице Масстрат (Maasstraat). (В плохую погоду занятия будут проходить в спортзале на улице Марнестрат (Marnestraat)).
- Четверг 14.30-16.00 часов: футбольная площадка на улице Инген Хаузстрат (Ingen Houszstraat). (В плохую погоду занятия будут проходить в спортзале на улице Бахстрат (Bachstraat))
- Пятница 15.30-17.00 часов: футбольная площадка Кройфа (Cruyff Court).

Занятия спортом для детей в возрасте от 10 до 13 лет.

Бесплатно.

Каждую среду после обеда, с марта по ноябрь, на футбольной площадке Кройфа (Cruyff Court) на улице Лан-ван-Ассюмбюрг (Laan van Assumburg) в Хемскерке.

Занятия кикбоксингом для детей от 11 лет.

Бесплатно.

В среду с 15.00 до 16.00 часов в Хемскерке по адресу: улица Ван-Бронкхорстрат 1 (Van Bronckhorstraat 1). Предварительно свяжитесь с Гером Схюлте (Ger Schulte): 06 14978741.

Спорт в помещении для подростков от 12 до 18 лет.

Бесплатно.

Футбол, доджбол, волейбол и т.д. В спортивном зале 2 в колледже «Кеннемер» (Kennemer College). Свяжитесь с молодежным работником Эмилем (Emile) по телефону: 06 39862007.

Подростковая тусовка: для подростков в возрасте от 12 до 18 лет.

Бесплатно.

Каждый четверг с 19.30 до 22.00 часов отдых, игры, бильярд в социально-культурном центре «Схэйлхук» (Buurtcentrum de Schuilhoek).

Юношеский центр «Инсайд 54»

Бесплатно.

Отдых, общение, музыка, компьютерные и настольные игры. Здесь регулярно проводятся различные мероприятия. Адрес: улица Схюттерсквартир 54, 1967КВ, Хемскерк (Schutterskwartier 54, 1967КВ Heemskerk).

Занятия по плаванию,

Занятия по плаванию проводятся в бассейне Хемскерка «Ватераккерс» (zwembad De Waterakkers) специалистами двух организаций:

- Спортивный фонд «Стихтинг Де Ватераккерс» (St. De Waterakkers)
- Клуб плавания «ОЭЗА» (OEZA).

Разница между ними в том, что клуб плавания «ОЭЗА» (OEZA) приглашает на занятия детей от 6 лет, а непосредственно через спортивный фонд «Стихтинг Де Ватераккерс» (St. De Waterakkers) можно начать заниматься плаванием с 4 лет. Спортивный фонд предложит вам больше возможностей в плане выбора времени проведения занятий, но стоимость за занятие у них выше.

Важно отметить, однако, что на места в группах обучения плаванию существуют очереди, которые в настоящее время достаточно велики. Во время вспышек коронавируса они еще больше увеличились в связи с тем, что бассейн несколько раз временно закрывался. В любом случае можно записаться в листы ожидания, которые есть в обеих организациях.

Культурная жизнь,

В Хемскерке можно хорошо провести время. Сходите с детьми на зооферму Дирендорп (Kinderboerderij Dierendorp). Любите историю? Тогда загляните в замок Ассюмбюрг (Slot Assumburg) или замок Маркеттэ (kasteel Marquette). Совершите приятную прогулку по саду, прилегающему к замку. В Хемскерке есть несколько церквей, в том числе католическая церковь Святого Лаврентия (Sint-Laurentiuskerk) и протестантская Деревенская церковь (Dorpskerk). Оба здания не просто красивые, но еще и являются памятниками архитектуры. Хотите заняться чем-то другим? Или у вас возникли вопросы? Тогда свяжитесь с социальной службой «МЭТ Хемскерк» (MET Heemskerk).

План-схему Хемскерка можно найти на сайте:

www.heemskerkzeevantijd.nl/plattegrond-heemskerk/

Правила поведения и проживания

Мы хотим, чтобы прием и размещение украинских беженцев были организованы хорошо. В результате этого ваше пребывание здесь будет комфортнее для вас и для ваших соседей. Поэтому мы составили свод правил, которых вы должны придерживаться.

ОТХОДЫ/МУСОР

- Не оставляйте пакеты с мусором перед дверью или на улице, мусор следует выбрасывать в контейнер.
- Не выставляйте старую мебель или другой крупногабаритный мусор на улицу. Для вывоза этих предметов на утилизацию необходимо подать заявку. Сделать это можно в разделе «Запись на вывоз крупногабаритного мусора» на сайте Службы обработки бытовых отходов (HVC), пройдя по ссылке [Grofafval afspraak | HVC Groep](#)
- Не кормите голубей или других птиц/животных. Ваши домашние животные также не должны создавать неудобств для окружающих. Внутри здания, а также в его непосредственной близости на улице собаки должны находиться на поводке. Оставленные вашими питомцами загрязнения должны быть немедленно убраны.
- Курить в местах общего пользования и в непосредственной близости от здания запрещено.

ШУМОВЫЕ НЕУДОБСТВА

- Играть на улице разрешается до 20:30 часов, после этого на улице должно быть тихо.
- Относитесь друг к другу с уважением.
- Сообщите соседям, если у вас намечается празднование дня рождения или шумная вечеринка. Это поможет избежать неприятностей.
- Сверлить, плотничать и пилить можно только днем с 08.00 часов утра и до 20.30 часов вечера.

ПРАВИЛА ОБЩЕЖИТИЯ

- Приложите все усилия, чтобы не доставлять неудобств остальным жильцам жилого комплекса. Наладьте контакт с соседями.
- Не подвергайте других людей опасности.
- Бережно относитесь к жилью и прочему полученному вами имуществу, поддерживайте его в целостности, чистоте и опрятности.

ГОСТИ

- Не пускайте в свой дом незнакомых людей.
- Ночевать в доме могут только лица, зарегистрированные по данному адресу. Если в доме остаются на ночь другие люди, необходимо получить разрешение муниципалитета.

СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

- Если нарушаются правила проживания, обсудите это с другими жильцами.
- Вы обязаны выполнять просьбы других жильцов, обративших ваше внимание на нарушение правил проживания.
- Если вы обращаетесь к другому жильцу по поводу нарушения им правил проживания, а он не хочет вас слушать, сообщите об этом в муниципалитет или в жилищную ассоциацию «Вонопмат» (Woonpmaat).

Медицинское обслуживание

Здесь представлен небольшой обзор необходимой и общей информации о медицинской помощи. Разобраться в голландской системе здравоохранения непросто. Если у вас возникают вопросы - это нормально. Обратитесь в муниципалитет Хемскерк во время консультации для украинских беженцев или в социальную службу «МЭТ Хемскерк».

Лечение в Нидерландах

Если у вас есть жалобы на здоровье, вам следует записаться на прием к семейному врачу (это бесплатно). На приеме он расспросит вас о жалобах, при необходимости выпишет лекарства. Если вы принимаете лекарства, привезенные с собой из Украины, было бы хорошо, если бы вы принесли на прием упаковки от них, это поможет врачу решить, что вам нужно. При необходимости, он направит вас к врачу-специалисту, которого как правило можно найти в больнице.

Чтобы не перегрузить семейных врачей, муниципалитет сам определяет, к какому доктору могут обращаться жильцы того или иного дома,. Вместе с данной брошюрой и прочими документами вы получили регистрационный бланк, на котором указано, к какому семейному врачу вам обращаться.

Номера телефонов экстренных служб

Ниже приведен список номеров телефонов экстренных служб. Звонить по этим номерам следует только в случае крайней необходимости. Если вы позвоните по номеру 112, когда нет экстренной ситуации, вас могут оштрафовать.

- Опасная для жизни или угрожающая жизни человека ситуация: 112
- Неотложная медицинская помощь в вечернее и ночное время или в выходные (пост дежурных врачей региона Мидден-Кеннемерланд (Huisartsenpost Midden-Kennemerland)): 0251 - 265265
- Полиция Хемскерка: 0900-8844

Медицинская страховка

Украинским беженцам бесплатно предоставляется медицинское обслуживание в рамках базовой медицинской страховки, покрывающей **большую часть** расходов на медицинскую помощь. Если вы официально получили статус беженца, пройдя обычную процедуру предоставления убежища, вы должны самостоятельно оформить полис медицинского страхования. Это является обязательным требованием. Более подробную информацию о медицинском страховании вы можете найти на сайте: www.zorgverzekeringslijn.nl/jouw-situatie/uit-oekraine/

Если вы сами оформили медицинскую страховку, вы должны будете платить страховые взносы. Так что имейте в виду, что это не бесплатно.

Все услуги медицинской помощи из базовой страховки возмещаются. В Нидерландах правительство определяет, что входит в базовый пакет медицинских услуг. В соответствии с базовым пакетом покрываются расходы на лечение, например, у семейного врача, у психиатра, лечение в больнице, или расходы на приобретение лекарственных средств в аптеке. Более подробную информацию можно найти здесь:

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/zorgverzekering/vraag-en-antwoord.

Стоматолог

Дети (от 0 до 18 лет) могут приходиться на осмотр к стоматологу бесплатно. Для взрослых это не

так. Есть некоторые виды лечения, которые оплачиваются и взрослым, сюда как правило относится экстренная помощь. Лучше предварительно уточнить у стоматолога, сколько будет стоить лечение, так как оно может оказаться очень дорогим.

Вы можете сами выбрать стоматолога и обратиться к нему для регистрации. Во время консультации вам помогут с регистрацией. Мы рекомендуем вам воспользоваться услугами стоматологической клиники "Белдент" (Tandartspraktijk Beldent), так как стоматолог в этой клинике говорит по-русски. Клиника расположена на улице Корнелис Грунландстрат 6 (Cornelis Groenlandstraat 6). Чтобы записаться на прием, позвоните по телефону 0251-208083 (в понедельник, вторник, среду или четверг с 9.00 до 14.45 часов).

Беременность

Вы беременны? Ознакомьтесь с брошюрой, содержащей информацию от акушерок, гинекологов, семейных врачей и службы послеродовой поддержки семьи. Брошюра доступна на голландском и английском языках: www.pns.nl/documenten/folder-zwanger.

Если вы беременны, вы можете записаться на прием к акушерке, перейдя на сайт: <http://www.verloskundigen-heemskerk.nl/> или позвонив по телефону: 0251-232327.

Также вы можете получать онлайн-поддержку, зарегистрировавшись на этом сайте (сам сайт на голландском языке, но помощь предлагается на русском или украинском языках): <https://centeringzorg.nl/oekraiense-zwangere-aanmelden/>

Служба по вопросам охраны здоровья детей и подростков региона Кеннемерланд (Jeugdgezondheidszorg Kennemerland)

Если у вас есть вопросы по уходу и развитию вашего ребенка в возрасте от 0 до 4 лет, пожалуйста, обратитесь к врачу и/или медсестре службы по вопросам охраны здоровья детей и подростков региона Кеннемерланд. Вы также можете задать им вопросы касательно воспитания и взросления, а также обратиться за прививками от детских болезней.

С ними можно связаться по электронной почте: jgz@jgzkennemerland.nl или позвонить по телефону: **088 995 95 95**. Консультации проводятся в понедельник и четверг с 13.00 до 15.00 часов. Вы можете прийти без предварительной записи. Адрес: Малтезерплейн 27, 1961 EX, Хемскерк (Maltezerplein 27, 1961 EX Heemskerk).

Психологическая поддержка

Если вам нужна психологическая поддержка, загляните на сайт «Психологов мира» www.wereldpsychologen.nl. «Психологи мира» (Wereldpsychologen) - это голландская организация, которая оказывает бесплатную психологическую помощь посредством (видео-и/или) аудиосвязи. Конфиденциальность является одним из наших главных приоритетов. Если вы заинтересованы, пожалуйста, отправьте электронное письмо с вашим именем и номером мобильного телефона на адрес wereldpsychologen@gmail.com, и мы поможем вам связаться с одним из наших психологов. Мы вместе обдумаем, какая помощь вам необходима, и каким образом и когда будет проведен сеанс. Есть несколько психологов, говорящих на украинском /русском языках, но они очень популярны. Поэтому, если окажется, что вас ожидает общение с голландским психологом, можно будет подключить переводчика.

Кроме того, вы можете посетить веб-сайт

<https://www.refugeehelp.nl/nl/get-help/health-care/mental-support>, где представлены различные варианты оказания помощи и возможности (ни к чему не обязывающего) общения с психологом.

И наконец, вы можете скачать листовку самопомощи, чтобы начать заниматься своим психическим здоровьем самостоятельно, на этом сайте <https://www.pharos.nl/wp->

content/uploads/2022/03/Als-je-stress-hebt-veel-denkt-en-slecht-slaapt_Oekrains.pdf.

Коронавирусная инфекция (Covid-19)

На этих сайтах вы найдете информацию о коронавирусе и о возможных мерах:

- www.government.nl/topics/coronavirus-covid-19
- www.pharos.nl/the-coronavirus/

На сайте <https://coronatest.nl/> вы можете записаться на проведение тестирования на коронавирус. На вакцинацию от Covid-19 можно записаться через сайт planjeprk.nl или по телефону 0800-7070.

Диспансеризация

Если вы официально зарегистрированы в том муниципалитете, в котором проживаете, то возможно вы получите приглашение на проведение скрининга на рак. Это происходит автоматически. Вы имеете право пройти

диспансеризацию. Но вы можете пока и отложить вопрос о принятии решения о том, проходить вам диспансеризацию или нет, ведь медицинской необходимости в этом нет.

Информация по теме на стартовой странице сайта Национального института здравоохранения и окружающей среды (RIVM) на голландском языке www.rivm.nl/vluchtelingen-oekraine краткий текст и ссылка на полную версию www.rivm.nl/vluchtelingen-oekraine/bevolkingsonderzoek-kanker

В широком доступе на английском, украинском и русском языках на стартовой странице www.rivm.nl/en/refugees-ukraine

Краткий текст "Программа скрининга рака" и ссылка на полную версию www.rivm.nl/en/refugees-ukraine/cancer-screening

Краткое вступление на украинском языке и ссылка на полную версию www.rivm.nl/en/refugees-ukraine/Програма-онкологічного-скринінгу-для-українських-біженців

Краткое вступление на русском языке и ссылка на полную версию www.rivm.nl/en/refugees-ukraine/Программа-онкологического-скрининга-украинских-беженцев

Ветеринар

Если вашему домашнему питомцу требуется помощь, обращайтесь по адресу:

- Ветеринарная клиника «Сентро» (Dierenkliniek Centro) по адресу: Геррит ван Ассенделфтстрат 15, 1961 NH, Хемскерк (Gerrit van Assendelftstraat 15, 1961 NH Heemskerk) Телефон: 0251 - 201551
Часы работы: с понедельника по пятницу с 08:00 до 18:00 часов. В экстренных случаях в нерабочее время звоните по телефону: 020 – 3080750

Длительное лечение

Украинские беженцы, находящиеся на длительном лечении, в ходе которого им долгое время приходится находиться в клинике или больнице, начиная с 1 декабря 2022 года имеют право на получение части денежного пособия. Речь идет о той части пособия, которая предназначена для приобретения одежды и личных расходов (€ 56,12 в месяц).

Регистрация в реестре населения

Вы должны зарегистрироваться в реестре населения (BRP), чтобы получить персональный идентификационный номер (BSN), необходимый вам для работы, оформления денежного пособия и медицинской страховки.

Если вы можете доказать (на основании удостоверения личности или паспорта), что у вас есть украинское гражданство, вы можете зарегистрироваться через муниципалитет Хемскерк. Если у вас нет официальных документов или в ваших документах чего-то не хватает, то вам сначала придется обратиться в посольство Украины в Гааге. В таком случае просим вас уведомить об этом муниципалитет.

Муниципалитет Хемскерк пригласит вас в кратчайшие сроки, чтобы оформить регистрацию. Важно, чтобы вы явились (вовремя) в день и время, на которые вам назначили прием.

Регистрация оформляется в холле муниципального управления (по адресу: Мартен-ван-Хемскеркплейн 1, 1964 EZ, Хемскерк (Maerten van Heemskerckplein 1, 1964 EZ, Heemskerk)).

Возвращение в Украину

Если вы хотите вернуться обратно на родину, важно своевременно уведомить об этом муниципалитет, чтобы снятие с регистрации прошло без проблем, и вы получили направление в соответствующие организации, которые могут обеспечить дальнейшую поддержку.

Можно уехать на время, например, в отпуск. Имейте в виду, что это на ваш страх и риск, мы не сможем вам ничем помочь, если у вас возникнут проблемы в другой стране. Стикер, выданный вам службой ИНД (IND), и подтверждающий ваше право на пребывание в Нидерландах, не является официальным документом, удостоверяющим личность при поездке за границу, поэтому, собираясь в путешествие, сначала тщательно проверьте, не нужна ли вам виза.

Если вы уезжаете на срок не более чем 28 дней, своевременно уведомив местные власти, вы будете и дальше получать предоставленные вам льготы, такие как денежное пособие. Временный отъезд на срок более 14-ти дней может привести к тому, что жилье будет передано кому-то другому. Важно всегда уведомлять муниципалитет, даже в случае временного отъезда.

Если человек уезжает без предупреждения, срок его приема и размещения в муниципалитете в качестве беженца истекает, выплата денежного пособия и действие других льгот прекращается. По истечении 2-х недель жилье освобождается и предоставляется для заселения другим украинским беженцам.

Если украинский беженец лишился (регистрации) места пребывания и прочих льгот в муниципалитете Хемскерк, он может вновь зарегистрироваться в одном из центральных пунктов приема. То есть, право на пребывание не утрачивается, просто нет такой возможности сохранить за ним или за ней место в Хемскерке. Таким образом, отдельные лица и даже целые семьи могут быть повторно приняты в других муниципалитетах Нидерландов.

Подробную информацию по вопросу возвращения на родину и оказания при этом необходимой поддержки вы найдете на сайте Службы репатриации и выезда (Dienst Terugkeer en Vertrek) по ссылке [Home | Dienst Terugkeer en Vertrek](#)

Образование

В Нидерландах все дети в возрасте от 5 до 16 лет учатся в школе. Для этой возрастной группы образование является обязательным. Это касается и украинских детей. Записаться на обучение можно следующим образом:

1. Для детей 4/5/6 лет:
Вы можете записать своего ребенка в начальную школу в вашем районе, где он будет посещать младшую группу вместе с голландскими детьми.
2. Для детей от 7 (или почти 7) до 11 лет включительно следует обратиться в начальную школу для новоприбывших детей-иностранцев «Факкел» (De Fakkel): [Fakkel - Tabijn](#)
Отправьте письмо по электронной почте (fakkel@tabijn.nl) или позвоните по телефону 0251-231093. Пожалуйста, укажите, сколько у вас детей, сколько им лет, и где вы в данный момент проживаете.
3. Для детей от 12 до 18 лет включительно следует обратиться в международный переходный класс (ISK) при школе среднего профессионального образования «СКИЛЛС» (SKILLS): [ISK \(Internationale Schakelklas\) | SKILLS vmbo](#) Отправьте письмо по электронной почте (j.duvalois@kennemercollege.nl) Пожалуйста, укажите, сколько у вас детей, сколько им лет, в школе какого типа они учились в Украине, и где вы в данный момент проживаете..

Голландское образование отличается от образования в Украине. Возможно, вам и вашему ребенку потребуется время, чтобы во всем разобраться и привыкнуть. С вопросами по содержанию образовательной программы, вы можете обратиться к учителю вашего ребенка. Если ваш ребенок продолжает частично получать украинское образование, школа поможет вам найти подходящее решение для данной ситуации.

Детский сад и группа продленного дня

В Хемскерке работает несколько учреждений по уходу и присмотру за детьми. Они предлагают услуги детского сада для детей в возрасте от 0 до 4 лет, а для детей в возрасте от 4 до 12 лет - группы продленного дня. Если вы хотите воспользоваться услугами по уходу и присмотру за детьми, пожалуйста, обратитесь в одно из местных детских учреждений.

- Детский сад и группа продленного дня «Велсхап» (Kinderopvang Welschap).
 - o Адрес: Лаураплеин 1, 1961 GP, Хемскерк (Lauraplein 1, 1961 GP Heemskerk), телефон: 0251731731.
- Детский сад «Д'Эвелар» (Kinderopvang D'Evelaer)
 - o Адрес: Люттик-Си 35, 1969 MV, Хемскерк (Luttik Cie 35, 1969 MV Heemskerk), телефон: 0251-244544.
- Детский сад и группа продленного дня «Табейн» (Kinderopvang Stichting Tabijn)
 - o Адрес: Бахстрат 20, 1962 BD, Хемскерк (Bachstraat 20, 1962 BD Heemskerk) или Франкрейклан 2, 1966 VD, Хемскерк (Frankrijklaan 2, 1966 VD Heemskerk) телефон: 0251-727284.

Обратите внимание, что на места в этих учреждениях существуют очереди, вы можете в любом случае записаться в лист ожидания. Кроме того, вам следует знать, что услуги этих организаций являются платными. Более подробную информацию об этом вы можете получить, обратившись в соответствующее учреждение.

Библиотека

Для украинских беженцев в голландских библиотеках найдется много книг. Дети до 18 лет получают бесплатный читательский билет. Вход в библиотеку расположен в холле здания муниципального управления. Здесь можно найти как обычные печатные, так и электронные книги и материалы (для изучения языка). В библиотеку можно также прийти, чтобы поучиться,

почитать или поработать в тишине.

Библиотека находится в одном здании с муниципальным управлением, расположенном по адресу: Мартен-ван-Хемскеркплейн 3, 1964 EZ, Хемскерк (Maerten van Heemskerckplein 3, 1964 EZ Heemskerk), www.bibliotheekijmondnoord.nl/.

Изучение голландского языка (онлайн)

Если вы хотите изучать голландский или английский язык, пожалуйста, сообщите об этом в социальную службу «МЭТ Хемскерк». Они помогут вам найти подходящие предложения. Также вы можете самостоятельно связаться со службой «Языковой дом Эймонд» (Taalhuis IJmond), телефон: 06-20932707. Адрес: Мартен-ван-Хемскеркплейн 3, 1964 EZ, Хемскерк (Maerten van Heemskerckplein 3, 1964 EZ Heemskerk).

Самостоятельно заниматься голландским языком можно и в режиме онлайн по этим ссылкам:

- www.oefenen.nl
- <https://nt2taalmenu.nl/learn-dutch-with-nt2taalmenu/>
- <https://www.telmeemettaal.nl/nieuws/nieuwsoverzicht/2022/03/28/taallessen-voor-oekraiense-vluchtelingen>
- www.futurelearn.com/courses/dutch

Если вы хотите пообщаться с человеком, который не говорит на вашем языке, воспользуйтесь данным приложением: Pryv.it

Финансовые вопросы

Трудоустройство и доход

Прежде чем начать работать в Нидерландах, необходимо уладить ряд вопросов. Например, получить персональный идентификационный номер (BSN) (см. раздел о регистрации в реестре населения). Кроме того, вы должны получить в Службе иммиграции и натурализации (IND) стикер, подтверждающий, что вы находитесь в Нидерландах под защитой в соответствии с действием Директивы о временной защите беженцев из Украины. Воспользуйтесь сайтом службы ИНД (IND) или сайтом Refugeehelp.nl, чтобы записаться на прием и получить эту наклейку. И наконец, нужно открыть счет в голландском банке. Подробнее об этом читайте ниже в разделе "Как открыть счет в банке".

Если вы получили персональный номер (BSN), стикер от службы ИНД (IND) и открыли счет в голландском банке, мы рекомендуем вам стать участником рынка труда Нидерландов. Уже несколько организаций сообщили в муниципалитет Хемскерк о том, что они заинтересованы в приеме на работу украинских беженцев. Если вы хотите работать, пожалуйста, обратитесь в муниципалитет. Мы поможем вам связаться с потенциальными работодателями. Искать работу можно и самостоятельно, например, спрашивать в магазинах или заглянуть на сайт refugeework.nl, где публикуется много вакансий.

Как только вы найдете работу, важно тут же сообщить об этом, заполнив и подав в муниципалитет Хемскерк форму об изменениях, наступивших в вашей ситуации (wijzigingsformulier), приложенную к данной брошюре.

На приведенных ниже веб-сайтах вы найдете информацию о возможностях трудоустройства в Нидерландах:

- <https://www.refugeework.nl/>
- www.werk.nl/werkzoekenden/eu/working-netherlands/
- <https://refugeestartforce.eu>
- <https://refugeetalenthub.com/en/>
- <https://new-bees.org>
- <https://banenvooroekrainers.nl/uk/>
- www.uatalents.com
- www.randstad.com/ukraine/
- <https://www.ottoworkforce.com/otto-international/nederland/>
- <https://www.luba.nl/contact/luba-uitzendbureau-beverwijk>

Денежное пособие

Начиная с 1 февраля 2023 года денежное пособие начисляется в зависимости от размера вашей семьи. Чем больше семья, тем меньше сумма, выплачиваемая на каждого человека. Конкретные примеры вы найдете на сайте <https://www.refugeehelp.nl/nl/news/changes-in-living-allowance-1-february-2023>

Вы получили бланк заявления на получение денежного пособия. Как только вы откроете в Нидерландах банковский счет, муниципалитет сможет перечислить на него пособие (с дополнительной информацией о том, как открыть счет в банке, можно ознакомиться ниже). Если у вас нет счета в голландском банке, мы предоставим вам дебетовую карту, на которую в начале месяца будет поступать сумма выплаты. Однако мы хотели бы попросить вас как можно скорее открыть свой собственный банковский счет, ведь тогда вы сможете работать и откладывать деньги.

Если вы начинаете работать в Нидерландах, выплата денежного пособия, как для вас, так и для всей вашей семьи, тут же прекращается, даже если вы будете работать всего 2 часа в месяц. Но вам по-прежнему не нужно платить арендную плату, жилье остается для вас бесплатным. Более подробную информацию о правилах начисления денежного пособия можно найти на сайте муниципалитета Хемскерк или по ссылке [RefugeeHelp - hoeveel krijgen Oekraïense vluchtelingen in Nederland?](#)

Если в вашей ситуации произойдут изменения, например, по причине трудоустройства или по причине переезда одного из членов семьи, важно, чтобы вы как можно быстрее сообщили об этом в муниципалитет, заполнив форму об изменениях, наступивших в вашей ситуации, (wijzigingsformulier) и подав ее в муниципалитет во время консультации для украинских беженцев. **Если вы не сообщите своевременно о наступивших в вашей ситуации изменениях и будете получать уже не полагающееся вам пособие, вам придется возвращать эту сумму.**

Как открыть счет в банке

Прежде чем начать работать на том или ином местном предприятии, сначала нужно открыть счет в голландском банке. Это необходимо для того, чтобы вы могли получать зарплату. Существует несколько банков, в которых можно открыть счет. Вы можете выбрать один из них.

Подать заявку на открытие банковского счета можно и через Интернет. Если вам нужна помощь, можете обратиться в социальную службу «МЭТ Хемскерк», организацию «Первая помощь в финансовых вопросах» (Eerste hulp bij Administratie) или в муниципалитет.

Организация «Первая помощь в финансовых вопросах» (Eerste Hulp bij Administratie) проводит консультации:

- Во вторник с 10.00 до 12.00 часов по адресу: Лаураплейн 1, Хемскерк (Lauraplein 1, Heemskerk)
- В среду с 12.00 до 14.00 часов по адресу: Ван-Бронкхорстстрат 1, Хемскерк (Van Bronckhorststraat 1, Heemskerk)
- В четверг с 12.00 до 14.00 часов по адресу: Эйропаплейн 63-65, Хемскерк (Europaplein 63-65, Heemskerk)

В Хемскерке нет отделений банков, но есть пункт обслуживания банка ИНГ (ING). Здесь можно проконсультироваться об открытии банковского счета. На прием записываться не нужно, но важно взять с собой все необходимые документы: паспорт, идентификационную карту, свидетельство о регистрации в муниципалитете и свой персональный номер (BSN). Имейте в виду, что в банке нет переводчика, поэтому возьмите с собой телефон, чтобы воспользоваться гугл-переводчиком, или попросите пойти с вами человека, который может помочь с переводом (многие голландцы хорошо говорят по-английски).

Также можно обратиться в банк «Рабобанк» (Rabobank) или в банк «СНС» (SNS). Отделения этих банков находятся в Бевервейке, куда вам не сложно будет добраться. Опять же, для того чтобы открыть счет, вам необходимо иметь при себе все необходимые документы.

Банк «СНС» (SNS)

Адрес: Брестрат 80, 1941 ЕК, Бевервейк (Breestraat 80, 1941 EK Beverwijk)

Банк «Рабобанк» (Rabobank)

Адрес: Статъёнплейн 23, 1948 LC, Бевервейк (Stationsplein 23, 1948 LC Beverwijk)

Как открыть счет в банке со «старым» паспортом

Если у вас нет биометрического паспорта, вы не сможете открыть счет в голландском банке через Интернет. Но вы сможете сделать это в пункте обслуживания банка ИНГ (ING) или в отделении другого банка. Не забудьте взять с собой все необходимые документы: паспорт, идентификационную карту, свидетельство о регистрации в муниципалитете и свой персональный номер (BSN). Иногда в банке просят предоставить выписку из реестра населения (uittreksel BRP). Ее можно получить в муниципалитете, стоимость - 14 евро. Для этого нужно записаться на прием через сайт муниципалитета или прийти в муниципалитет на консультацию, где вам помогут записаться на прием.

Имейте в виду, что в пункте обслуживания банка «ИНГ» (ING) нет переводчика, поэтому возьмите с собой телефон, чтобы воспользоваться гугл-переводчиком, или попросите пойти с вами человека, который может помочь с переводом (многие голландцы хорошо говорят по-английски).

Также можно обратиться в отделение банка «Рабобанк» (Rabobank) в Хофддорпе или Амстердаме. Здесь организован специальный прием по вопросам открытия банковских счетов для украинцев, у которых нет биометрического паспорта. Во время данной консультации есть возможность воспользоваться помощью переводчика.

Консультации проводятся по понедельникам с 10:00 до 13:00 часов и по четвергам с 10:00 до 13:00 часов без предварительной записи. Рекомендуем вам прийти на консультацию пораньше, так как там может быть много народу.

Дотации

Если вы работаете в Нидерландах, то можете в некоторых случаях подать заявление на получение дотаций. Это деньги, выплачиваемые правительством Нидерландов, которые вы можете использовать на определенные нужды. Например, существует дотация на детский сад, которая поможет вам оплатить часть расходов на детский сад. Сумма, которую вы будете получать, не покрывает всего счета полностью, но хотя бы немного поможет с уплатой расходов.

Важно вначале внимательно изучить вопрос о том, имеете ли вы право на эти денежные выплаты, и только потом подавать заявление на получение дотации. Если вы получили деньги необоснованно, то вам придется их возвращать. В процедуре подачи заявления и условиях получения дотаций разобраться непросто. Мы советуем не заниматься этим самостоятельно, а обратиться за помощью в организацию по оказанию социальной поддержки «МЭТ Хемскерк». Для этого следует записаться на прием, отправив письмо, содержащее ваши данные и ваш вопрос, на электронную почту team1@metheemskerk.nl.

Кроме того, можно обратиться за консультацией в организацию «Первая помощь в финансовых вопросах» (Eerste Hulp bij Administratie):

- Во вторник с 10.00 до 12.00 часов по адресу: Лаураплейн 1, Хемскерк (Lauraplein 1, Heemskerk)
- В среду с 12.00 до 14.00 часов по адресу: Ван-Бронкхорстстрат 1, Хемскерк (Van Bronckhorststraat 1, Heemskerk)
- В четверг с 12.00 до 14.00 часов по адресу: Эйропаплейн 63-65, Хемскерк (Europaplein 63-65, Heemskerk)

* Имейте в виду, что у них нет переводчика, поэтому приводите с собой человека, владеющего голландским или английским языком.

Еда, одежда и прочие вещи

Супермаркеты

В Хемскерке есть несколько супермаркетов, например, Алберт Хейн (Albert Heijn), Вомар Ворделмаркт (Vomar Voordeelmarkt), Декамаркт (Dekamarkt) и Юмбо (Jumbo).

Водопроводная вода

Водопроводная вода в Нидерландах отличается высоким качеством, ее можно пить прямо из-под крана.

Одежда и вещи

В магазинах секонд-хенда, указанных ниже, можно приобрести подержанную одежду и вещи.

Магазин секонд-хенда «Ратаплан Хемскерк»

(Kringloopwinkel Rataplan Heemskerk)

Адрес: Де-Тромпет 2999, 1967 DD, Хемскерк

(De Trompet 2999, 1967 DD Heemskerk)

Телефон: 0888282782

<https://rataplan.nl/kringloopwinkel-rataplan-heemskerk/>

«Ноппес Эйтгест» (Noppes Uitgeest)

Адрес: Клейс 67, 1911 MD, Эйтгест (Kleis 67, 1911 MD Uitgeest)

Телефон: 0251745900

<https://www.noppeskringloopwinkel.nl/>

Магазин секонд-хенда «Зеленый Осёл»

(Kringloopwinkel de Groene Ezel)

Адрес: Лейнбан 14, 1969 NE, Хемскерк

(Lijnbaan 14, 1969 NE Heemskerk)

Телефон: 0251243490

<http://www.kringloopwinkelheemskerk.nl/>

Различные вещи и еду можно купить на рынке, торговые прилавки которого каждую пятницу располагаются на площади Бюргеместер-Ниленплейн (Burgemeester Nielenplein) и на улице Марелан (Maerelaan).

Также различные товары можно недорого приобрести в магазине «Экшен» (Action).

Транспорт

Общественный транспорт

Чтобы пользоваться общественным транспортом в Нидерландах, нужно иметь транспортную карту (OV-chipkaart). Прежде чем воспользоваться этой картой, необходимо пополнить баланс, убедившись, что на карте достаточно денег. Это можно сделать на вокзалах, станциях и в некоторых магазинах. Транспортная карта (OV-chipkaart) стоит 7,50 евро. Купить такую карту и пополнить баланс можно на вокзалах и станциях в Хемскерке (Heemskerk), Бевервейке (Beverwijk) и Эйтгесте (Uitgeest), или заказать на сайте ov-chipkaart.nl. Можно покупать билеты на проезд непосредственно в общественном транспорте, но это получается дороже.

Если у вас есть транспортная карта (OV-chipkaart), важно, правильно ею пользоваться. При входе в общественный транспорт и при выходе из него необходимо регистрироваться, прикладывая карту к валидатору. Если вы забыли зарегистрироваться при входе, вас могут оштрафовать на 50 евро. Не забудьте также зарегистрироваться при выходе, в противном случае с вашей карты будет автоматически списана денежная сумма. Более подробную информацию вы найдете на сайте www.ov-chipkaart.nl.

Чтобы спланировать поездку, можно воспользоваться сайтом <https://9292.nl/>.

Велосипед

Муниципалитет собирает велосипеды для взрослых и детей из Украины. Как только для вас появится велосипед, социальные работники организации «МЭТ Хемскерк» свяжутся с вами. Платить за эти велосипеды не надо.

Автомобиль

Если вы приехали в Нидерланды на своей машине, то можете продолжать ездить на ней и здесь. При наличии "зеленой карты" вы застрахованы на случай повреждения вашего автомобиля. Более подробную информацию можно найти на сайте refugeehelp.nl.

Транспорт для людей с ограниченными возможностями

Вы или член вашей семьи имеете физические или психические недостатки и не можете пользоваться обычным транспортом. В таком случае вы скорее всего имеете право на льготную транспортную карту (WMO-pas). Более подробную информацию об этом можно получить на консультации в муниципалитете.

Организации по оказанию помощи и контактные данные

Здесь вы найдете информацию о различных организациях по оказанию помощи в Нидерландах, а также их контактные данные.

Муниципалитет Хемскерк

Муниципалитет, в котором вы проживаете (муниципалитет Хемскерк), играет важную роль в предоставлении вам помощи. С вопросами по поводу регистрации, трудоустройства, образования, жилья или прочего, вы можете обратиться в муниципалитет. Если там не смогут ответить на ваш вопрос, то вас направят в другое учреждение. Например, на вопрос, касающийся образования, как правило, лучше смогут ответить в школе. Если вы не знаете, куда конкретно следует обратиться с тем или иным вопросом, то обращайтесь в муниципалитет, и мы поможем вам во всем разобраться.

Вы можете позвонить по номеру телефона: 0251 - 256777, или отправить электронное письмо на адрес: hulpvooroekraïne@heemskerk.nl.

Задать вопросы можно также во время консультаций, организованных муниципалитетом в отделе обслуживания населения (Service Plein) в здании муниципального управления каждый понедельник с 09:00 до 12:00 часов*, во время которых присутствует украинский переводчик.

*Указанный день или время в будущем могут измениться.

Социальная служба «МЭТ Хемскерк» (MET Heemskerk)

Вы будете часто лично общаться с социальными работниками службы «МЭТ Хемскерк». Они поддерживают контакт с районом и его жителями. Вы можете обращаться к ним по многим вопросам. Они позаботятся о том, чтобы вы связались с нужными людьми и учреждениями. В ближайшее время вы получите контактные данные социальных работников в вашем районе, где их часто можно встретить прямо на улице, распознав по синей одежде, или при необходимости связаться с ними (в рабочее время).

Красный Крест (Rode kruis)

Красный Крест - это организация, которая оказывает помощь тем, кто в ней нуждается. С начала войны их деятельность направлена на прием и размещение украинских беженцев, оказание помощи в организации муниципальных и частных приютов. Отправьте сообщение сотрудникам Красного Креста в WhatsApp на номер: +31 6 48158053 на русском или украинском языке, и они предоставят вам информацию о вашем пребывании в Нидерландах.

Организация по делам беженцев «Влюхтелингенверк» (Vluchtelingenwerk)

Эта организация создала специальный веб-сайт для украинских беженцев (<https://www.refugeehelp.nl/get-help>), на котором вы найдете много важной информации (на голландском, английском, русском и украинском языках). С представителями этой организации можно связаться по телефону: +31 (0)20 300 1414, обратившись к ним на голландском, английском или украинском языках. Им также можно написать в WhatsApp на номер: +31 6 35250018 на голландском, английском, украинском или русском языках. Это крупная организация, имеющая большой опыт работы с беженцами.

Во время консультаций в муниципалитете у вас есть возможность обратиться с вопросами о своем правовом статусе к присутствующим там представителям организации по делам беженцев «Влюхтелингенверк» (Vluchtelingenwerk), а при их отсутствии муниципалитет направит вас к ним.

«Эймонд помогает Украине» (IJmond helpt Oekraïne)

На сайте, указанном ниже, жители Нидерландов предлагают товары и услуги. Здесь

украинские беженцы могут конкретно указать, в какой именно помощи они нуждаются, а также ознакомиться с практической информацией и обзором часто задаваемых вопросов.

<https://ijmondhelptoekraine.nl/>